

## SÍNTESIS CURRICULAR

### MTRA. MARÍA GILDA SEGOVIA CHAB

- Maestra en Juicios Orales por el Centro de Estudios Superiores República de México.
- Licenciada en Derecho por la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma de Yucatán. (2002-2007).
- Intérprete acreditada y certificada de Lengua Maya al español y Viceversa en los Ámbitos de Procuración y Administración de Justicia por el Consejo Nacional de Normalización y Certificación de Competencias Laborales y el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, con clave **EC0015**, publicado en el Diario Oficial de la federación con fecha 9 de junio de 2009.
- Mediadora privada Certificada por el Poder Judicial del Estado de Yucatán, para prestar los Servicios de Mecanismos Alternativos de Solución de Controversias,
- Certificación en el estándar de competencias laborales EC0079: Atención en su Lengua Materna a Población Hablante de Lenguas Indígenas en Programas Sociales.
- Certificación en el estándar EC0196: Promoción de los Programas Públicos de Salud en su Lengua Materna a Población Hablante de Lenguas Indígenas.
- Certificación en el Estándar de competencias laborales EC0076 Evaluación de la competencia de candidatos con base en Estándares de Competencia.
- Certificación en el Estándar de Competencias Laborales EC0776 Atención Oral en Lengua Indígena en Materia de Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales.
- Perito en la especialidad de Traductor e Intérprete de Lengua Indígena (Maya-Español-Maya).
- Litigante en materia mercantil en juicios ejecutivos, así como asuntos civiles y familiares en el corporativo Larena y Asociados S.A. firma de Abogados de la Ciudad de México con gerencia regional en Mérida, Yucatán, en el año 2007.
- Servidor público del Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya del Estado de Yucatán, ocupando los siguientes cargos y funciones:
  - Auxiliar en el Departamento de Derechos Humanos y no Discriminación, realizando diversas actividades tales como, brindar pláticas y talleres en lengua maya sobre los derechos que le asiste al pueblo maya, mismas que fueron impartidas en las comunidades del interior del Estado, así como la atención a mujeres mayas y a niñas, niños y adolescentes.
  - Asesora jurídica en lengua maya a la población Maya del Estado.

- Guionista de los Spots de radio en lengua maya e idioma español para promover los derechos humanos de los pueblos indígenas en el Estado.
- Intérprete de Lengua Maya al idioma español y viceversa de personas maya hablantes dentro de procesos judiciales en las instancias de procuración y administración de justicia, tanto Estatales como Federales.
- Locutora en lengua maya del programa de radio Kuxa'an in Kaajal (Mi pueblo vive), en la cadena difusora sistema Rasa, en la frecuencia 810 A.M. Programa buscaba promover los derechos de los migrantes, los derechos humanos, así como las acciones que el Gobierno del Estado realizaba, a través del INDEMAYA, a favor de los mismos.
- En el ejercicio 2009, suplente de la Directora General del INDEMAYA en el Consejo Consultivo Estatal para la implementación de Mecanismos Alternativos para la Solución de Controversias del Estado de Yucatán, así como en el Consejo del Observatorio Regulador de los derechos de Niñas, Niños y Adolescentes en el Estado.
- Directora y guionista del Cortometraje Maya'en Yaàn in Páajtalil'ob (Soy Maya y Tengo Derechos) cuyo objetivo principal fue la de promover la no discriminación hacia la población Maya del Estado; en especial en las mujeres y en la niñez, en el año 2010.
- Coordinadora de Mediación, dentro del Departamento de Derechos Humanos y no Discriminación del Instituto, para promover la Mediación comunitaria en las comunidades mayas del Estado, capacitar a los Jueces de Paz y a los jueces Mayas en Materia de Mediación, así como impartir talleres de Mediación escolar en las escuelas del Interior del Estado en las que predominan mayor número de estudiantes maya hablantes, a partir del mes de marzo del año 2011.
- 2009 y 2012 imagen del Instituto de Procedimientos Electorales y Participación Ciudadana (IPEPAC) para los Spots de Radio y Televisión en Lengua maya, para promover la participación ciudadana en las elecciones que tuvieron lugar en 2010 y 2012.
- En el año 2012, elaboró el guion y dirigió las Grabaciones del Cortometraje "In Páajtalilo'ob" (Mis Derechos), teniendo como objetivo promover La Ley para la Protección de los Derechos de la Comunidad Maya del Estado de Yucatán.
- Coordinadora de mediación, asistiendo a las personas maya hablantes, en asesorías Jurídicas, y colaborando para la solución de sus conflictos del departamento de Atención Jurídica y Derechos Indígenas del INDEMAYA, en el año 2013.
- Intérprete de la Lengua Maya al idioma español y viceversa.
- Formadora de intérpretes y evaluadora para la certificación de Intérpretes de la Lengua Maya al idioma español y viceversa.
- 2015, Locutora de los programas de radio "Maaya Chiikul" "Sintonía Maya", La voz de los Mayas y "Xíik'nal t'aano'ob" "Palabras que Vuelan".
- Miembro del Instituto de Mecanismos Alternos A.C. en el año 2016.

- Revisión de la traducción a la Lengua Maya Peninsular de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública en el año 2019.
  - Fue la encargada de coordinar en el Instituto las actualizaciones en materia de transparencia y acceso a la información pública; elaboración de las resoluciones a las solicitudes de acceso a la información, y de acceso, rectificación, cancelación u oposición de datos personales recibidas en el INDEMAYA, del año 2013 al 15 de diciembre de 2020.
- Comisionada del Instituto Estatal de Transparencia Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales.

Ponente, facilitadora y expositora en diversos escenarios, tales como:

- Mesa Regional en materia de Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes, que tuvo lugar el 2 de octubre de 2009 en Mérida, Yucatán.
- Taller de sensibilización a elementos de la Subsecretaría de la Policía Estatal de Caminos Peninsular.
- “VII semana contra las adicciones”, en el centro de reinserción social del sur, Tekax, tema “Violencia en contra de la Mujer”, el 29 de octubre de 2011.
- Taller denominado “Formación de Multiplicadores del Modelo de Educación para la Participación Democrática.
- Curso “Cimientos para la formación de intérpretes en Lengua Maya y español, julio 2013.
- Curso en Lengua Maya para la capacitación en materia de mediación comunitaria y familiar a los Primeros siete Jueces mayas del Estado, diciembre 2013.
- Taller “Mediación Escolar” en el Colegio de Bachilleres plantel Seyé, Yucatán, en el año 2014.
- Curso para actualización de intérpretes prácticos de lenguas Indígenas del estado de Oaxaca, en la Ciudad de Oaxaca, Oaxaca en julio de 2014.
- Curso para la actualización de intérpretes certificados en el ámbito de procuración y administración de justicia de lengua maya al español y viceversa, del Estado de Yucatán, noviembre 2014.
- Curso para la formación de intérpretes prácticos de Lenguas indígenas en el estado de Hidalgo, en agosto de 2015.
- Ponencia “La importancia de la Formación de los Intérpretes de Lenguas Indígenas” en el encuentro peninsular de intérpretes de la Lengua Maya que se llevó a cabo en el tribunal Superior de Justicia del Estado en octubre de 2016.
- Talleres para el fortalecimiento comunitario, la promoción de estrategias para la solución de conflictos: mediación comunitaria, derechos colectivos de los pueblos y comunidades indígenas en los Estados de Hidalgo, Sonora y Yucatán; así como el tema del derecho a la Consulta indígena dirigido a comunidades, estudiantes de la universidad de Oriente, a los consejeros del Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas, autoridades Municipales y funcionarios públicos del Estado de Yucatán. (Período 2017-2019)

## Participante de diversos diplomados, cursos y talleres:

- Diplomado de Formación y Acreditación de Intérpretes en Lengua Maya en Los Ámbitos de Procuración y Administración de Justicia, impartido por El Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, La Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, La Universidad Autónoma de Yucatán y el Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya del Estado de Yucatán, del 15 de octubre al 19 de diciembre de 2009, con una duración de 180 horas.
- Diplomado para la Formación de Mediadores impartido por la Universidad Autónoma de Yucatán y el Instituto Mexicano de Mediación con una duración de 200 horas, del mes de marzo al mes de agosto de 2010.
- Diplomado para la Formación de Formadores de Intérpretes de Lenguas Indígenas al español y Viceversa, impartido por el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas y la Escuela Nacional de Antropología e Historia, primera fase, en la Ciudad de México, D.F., con una duración de 180 horas (noviembre-diciembre 2011).
- Diplomado para la Formación de Formadores de Intérpretes de Lenguas Indígenas al español y viceversa, segunda fase, impartido por el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, en la Ciudad de México, D.F. con una duración de 180 horas (julio 2012).
- Diplomado para la Formación de Formadores de Intérpretes de Lenguas Indígenas al español y viceversa, tercera fase, impartido por el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, en la Ciudad de México, D.F. con una duración de 180 horas (septiembre-octubre 2013).
- Diplomado para la Formación de Formadores de Intérpretes de Lenguas Indígenas al español y viceversa, cuarta fase, impartido por el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, en la Ciudad de Oaxaca, Oaxaca, con una duración de 180 horas (julio 2014).
- Diplomado para la Formación de Formadores de Intérpretes de Lenguas Indígenas al español y viceversa, quinta fase, impartido por el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, en la Ciudad de México, con una duración de 88 horas (julio 2015).
- Diplomado en Violencia de Género y Discriminación por la Universidad José Martí de Latinoamérica, con una duración de 90 horas, noviembre 2019.
- Jornadas de Acceso a la Justicia de Mujeres Indígenas celebradas los días 17 y 18 de septiembre de 2009, con una duración de 14 horas.
- Curso-taller denominado “Conceptos Básicos de Derechos Humanos” impartido por la Comisión de Derechos Humanos del Estado de Yucatán el 24 de septiembre de 2009.
- Taller “Formación de Multiplicadores Aliados Estratégicos del Modelo de Educación para la Participación Democrática” con una duración de 16 horas, impartido por la Vocalía de capacitación electoral y educación cívica de la

Junta Local y Distrital del Instituto Federal Electoral, los días 5 y 6 de octubre de 2010.

- Foro de Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas. Centenario, celebrado en Mérida, Yucatán, el 8 de noviembre de 2010.
- Taller “Formación de Promotores y Difusores de los Derechos Humanos de las Personas Adultas Mayores” con una duración de cuatro horas, impartido por la Comisión Estatal de Derechos Humanos.
- Cursos de Motivación laboral y trabajo en equipo.
- Curso de actualización en materia penal para abogados en Lengua Indígena, impartido por el Instituto de la Defensoría Federal. Noviembre 2013.
- Taller de Traducción de materiales informativos de la administración Pública Federal. Junio 2014.
- Curso de actualización en la Ley de Mecanismos Alternativos de Solución de Controversias en el Estado de Yucatán impartido por el Poder Judicial del Estado. Octubre 2014.
- Participación en los IV módulos iniciales de la plataforma educativa sobre el sistema de Justicia Penal Acusatoria, por la Secretaría Técnica del Consejo de Coordinación para la Implementación del Sistema de Justicia Penal.
- Curso “Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública” impartido por el INAIP. Febrero 2016.
- Participación en los módulos “Obligaciones de Información relacionadas con las áreas jurídicas y administrativas” y Obligaciones de Información relacionadas con las áreas contables” impartidos por el INAIP. Marzo 2018